



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
British Columbia

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> Services de remorqueurs et de barge Services de remorqueurs et de barges - Telegraph Cove	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F1705-211380/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F1705-211380	<b>Date</b> 2022-01-13
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XLV-242-8333	
<b>File No. - N° de dossier</b> XLV-1-44106 (242)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Pacific Standard Time PST <b>on - le 2022-01-18</b> Heure Normale du Pacifique HNP	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Szczesniak, Michal	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xlv242
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 507-0647 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **MODIFICATION 002 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS**

La présente modification vise à répondre à la question suivante :

### **Question n° 1**

À l'article B1 de l'annexe B, il y a une ligne distincte pour l'établissement du prix des articles suivants :

- B1.8 Chariot élévateur à fourche
- B1.9 Services de chariot élévateur à fourche.

Pouvez-vous expliquer la différence entre ces deux lignes?

Je crois comprendre que l'entrepreneur doit fournir le chariot élévateur à fourche, mais que c'est le personnel de la Garde côtière canadienne (GCC) qui l'utilisera. Le personnel de l'entrepreneur utilisera-t-il le chariot élévateur à fourche?

### **Réponse à la question n° 1**

Les équipages de la GCC utiliseront le chariot élévateur à fourche pendant le chargement et le déchargement de la barge. L'entrepreneur peut utiliser le chariot élévateur à fourche pour le transport au besoin, mais le Canada n'aura pas besoin d'un opérateur de chariot élévateur dans le cadre des activités de la GCC.

Par conséquent, l'article B1.9 Services de chariot élévateur à fourche ne s'applique pas et ne sera pas évalué. Le soumissionnaire peut inscrire « sans objet » ou « s. o. » dans les colonnes Prix unitaire et Prix calculé de cet article.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**